

## Franckesche Stiftungen zu Halle

# Fragment einer Biografie von Philipp Jakob Spener, verfasst von Carl Hildebrand von Canstein.

## Canstein, Carl Hildebrand von

Sect. IV. Verhinderte Reise nach Franckreich; Rückkunft nach Strasburg; Stutgard; Tübingen; Leger; Labadie; Menestrier; Güte und Wohltaten Gottes an ihm in Geneve.

### Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

#### Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downladed and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de) <a href="https://www.urn.nbn.de.gbv.na33-1-219151">urn.nbn.de.gbv.na33-1-219151</a>

In finder mit wirley de Normafunger 1 x 1 1 mines files boly from the mil Jimlife frequent Collegia, va Amal Logica to metaphyfica, nachmall mois the motories Reflections and feather my have not have the state of the the state of the same il Hersindoch Right nay frankrig; Richtinff naug Frasbing; Hitgard; Zübingon; Leger; Labadie; in Menestrier; Spik in Mostetfalm, gottos ayism (1660.) lan Ob. 1660 voor follo on mit brivilligung up Inimore tiabor Mitton wif ander Jus = Bratfon, Jombolis out ober godactos for fotoli Joffrus, nine Unifo nach franct= Morale thin; Navail and minder out bafel, und not sa im Monate Aug. Ting sic of Africk ibox Solothers, Every, und Sofano la mach Gang Engaday. Allrin will in Exanclfrit in grupt, zogabby Right ha francisco Jank mit vinen jefmanglicken in vir 3 Monash ungaltonden Ofiracffrit

thritide vaga brokollny manhy for & aub y varfor Erandfrit min faloris & Tin Juniga, yourffilet, das franchring a \* Fir anylongs ninen golafis lichen Likiger, friber ylorg/age, Snine Fryhondfrit nieft winde unfan if nymorghishy arthritide vaga sent goffergay if or fine antififer, dig Jog; kont en velo kring meritare life naifriest flavor molest or an ninny friere dertroutester, und mertiller, frotade, of lawbrie, die Anight floor flogs bynn, of first now good side for strands, for lawbrie, die Anight flogs bynn, of fine more first sail fringspillet var. I lawbrie, die zie lay vingsfillet dan nor friegen, mie to vine the, to damit volungen, velo, das or vine Aris's program, mie to vine the, to damit volungen, velo, das or vine Aris's program, mie to vine the side of the strands Octobers 1860 bis in I Idn. 1061 damit noul Lion Sforte mirlow nouly no maryly on der der det that, safs if der, nouly Lion Sporte mirlow nouly no maryly on der arthritide vaga whom y may for my der differitide vaga vlond from the todyne, nor da ffort or I in suppositioffy difurbor, wift son will nine drift noul Mompolgand, on In Ruchan, Do in ligar might, with nine Prije Jis wond gofall, who will warrant for they wormout father Jail bolon win and man in dom goniche, mo if how for Jog for ynavig track for sa if mig sought glanglam und Crock one water, und in Now Engregation y nines for fainm tails mofor ubig falls jo on vigoung Willout rufory blonds, all not die Ligar, you da dab vorfer mal yo fally for mig der for, dans da fin Vanch fry, ringe giveld golofret fat. for instille Jour nously opponions lings. Jinsaugh hofte & so male der Medicus, ist würde min lager an sonder nach faufe, und wurde velfs for der der follow leider, miller, will ar rainler nach faufe, und wurde velfs for der der der fellen leider, miller, weiler ar rainler nach faufe. Buit die Difmorting om forfligher nows - Die Abylift Now frantiffyfor Arifo in the Jan. By facto must any store Brand your - In aby if Now from Joy your chapt will your - In store from Joy your chapt with your - In some first stories ma - for lay fory, Interest, will make savan you - torslay fory, Ingle on No frongery verify in me man to gray, in granded in missing for - by song letter from your start of which is missing for the form of the start o for this lowner may folion rating intellers you tonto, ofno, days we die built he lost he last he for the last he for the last wife if it mismans, over for tonto, ofno, days and built, if for the words, many bills, and if you bounder, I words, many bills, and if you look, I to the set to the last medical last on the set to the set to the medical last of the state of the set to the s tot fabor, Da or to lang momor goffont. langor labor Beto. Whis Die toutyfo Medici Jashin gofolben, saf der frantsjofer, so minder in dem Morombon in Thrabburg ma Boar allo Enies as min gestag, in Sarianon saraffer, safs on mir tim purgars wor tapans graphen, into Die Natur Selest ifn vidarquinet, und all dievalle plur shy nime diarrheam servingalte, socialo in vinto Shimse ing ming im botte voinder receptory bonte. Also if Dal somety for diarries mit gott curinet, shape Franckesche Stiftungen zu Halle

in hun Shore of by Janey, sadund Fir Nature of infor hyprosociety and yellifort. Vingo mortiling figor boylowbeing fines not in security of finfor Ju Julyan, fals Jo will swini-ger bolonder, golongon, wills mig fig-not saif rinige annorthinger, sie pro-mill allow Is bliby ungolomming, norm if J.D. how broken vebormal surp, und gling or brig Ha ifm minder ven Collegia Ju Joelhon. Original Surgant mils allow The above A. 1662 weight on mit som for. mining to for most hily of bringon. for fat do brither in Sing from offit, buy in Do publicum int bosonder at roots. my Grayling way layer offing los Jud lot fires would Je G. Staft wing Front Marfait a for vor Ofthe frieg bland und low frints fin gofoiges in soving on, all in facion Gigutationiby de moroorum atahum y von Würkenborg briglager bruisffen work, fundamentis; de morbis habitualibus; de Reveditaria discossitione as varios aftectes; de metafchematifmis morborum; via dom Monefon non Simo Pinoford our bis on your fam view nine und or Log, in Wirtonborg nord Thitgard, Drifty wine Grade nos Jarlog Lorfand, from Solle transfit anfange Valor de who Jog friedrieg, Jos dom no vient vinigo Zan of it was nift to any ofon fact, Somois for you nough Now fout fif bogoby in Die insgogand new finer Un fring Jabon, Ta , are ifan, Treft govalor trind, whom To natur y sy seep fieff; any vinon all biblioffee in augrapfair nofman mufther, glorifay aut gang notmay. View down selfo fog, wind S. Gener mit famor iff one al Long Dury, vetil dans yolo forbay in Lass, norder, mind following rolling or than ten formy Graylon von Caffell, Lounsfort hatter fitt of gotten friend without the state of gotten friend with y state of the state of gotten friend with the state of gotten friend with the state of gotten friend with the many friends of gotten friends of gotten friends of the state of grandlosses the state of the st les vollligen, übrigen, miel liebers fraget mor, kinder, al 5 auf an ifu 30 inter foil-les vollligen, übrigen, miel liebers fraget mor, kinder, al 5 auf an ifu 30 inter foil-les Inn. In In Lucio Volle me nout l'i = things nout vibringen, aufillum les Inn. In Inn Lucio Volle me nout l'i = things nout vibringen, appropries lof In. In Im Lanio Zvifthe www noughting Rout for fif folloft gold from Maties ( Some Joseph nacy for growing lifery artis. methodo mesendi faith sai grayantfail on folgon min from it follow, Eraulforto, or binger Ju Joinny along frounds, D. from for mann, in war & Monath on frium forautyofolfan, S. Hornor yoftarell, damit or Sal non ifm minelif goft elle fine smind tobond ribor to Jak morrison bonnam. dub etc. etc. Franckesche Stiftungen zu Halle

Mora de Promes

Theologis, in

Cips; field stuf Fir Frit riber Jury Colle. Fr gia, Jarim mofrom Grayley, baronry or Sollant, und under mornofur Studiofi zu manny, und nicht munig fleiß vinn van Joington. To yonogo ver vitil velle Gringt lis Joined voy Jonny Jorney Theologis, How he D. Wagner in How D. Anitan, J. D. Giandern, und Je D. Wolflerin, Iron un Tie verytong bright y his seld y him Valor me bofrigt; son lughe oben glaft brushelist nu mit ifu imging; all under, Professori- ul bus, Jondorling J. D. Taufur backer, dom for Jobor ifmbus, Suris-Confulto, in John Ja D. Evolback, Som gottyrligen Medico, og Ver ifn bruderlig tractions (Tobons: lange) of An allow Triyon Hage it we, wiff wi of offenbar, nach vigner Wage in Inlinder of ninforgryungay, Jondon, fort fiel broighigh & Jan Raty in Thethinder I nine troughty In

The Frateplorum, und Jun Efril James Coun Somisfige foly ambout gogs Praceptory in angolings. om goforigon, überlay fry, also ifun des pfil, dio vigns Opforform burningny, in in in low That go frigot, Day B, ob on play vine fatt-En fim in ils, Collegies, gafælt, ux dannaf som I fig may figlig yofellow, und liabor down renden ifon Willing in Dfutaufter Jus rinon Richaffin fring fund ind laffond, his will forfacting grany fir, yonommon, wi- sell nin gan fit gut Verbraum suit fing m falls gryvelt. Vinga role Conforforfort co, gon Erban villytoth groffenbarol; Jajo man fin abor abor nift un fil for for frig all E) who was ifm ungrenofation, yoular, no, # Soft in ifm gorrirellos, und dafor dom br Hong gralligot, notomot man darale. dig Jun Spil, Toop falbige fig in ifm gefün, for Low bong vinem for yrog for Morafs dow Ern-

Erudion, nimo you May topplarifus mongo unders, and niner gray for Er blaffighings for Natur, vir ifm ungrborny man; d Jun Efril vie dom Sngry, mit sollen or ifn der John, weil unter godaften fi Sifringer, "borgefittat, in ifn ylving de your kinny Orfritt the loy for, molf V ifn night immer næfer få dem greftrelle if (Sirl bringer well. It al 3m y Jong with Recommendation for D. Diging torfold original grander, for for the Profession for Profession for Profession for the P Nigon non its betanty fast mit Legero. fore Theol Antonio Legero, ninn, you Conny Haldenfor , (wolfer mofrer Jufor of 25 Constantinopel all andorminter for to Tigor fil ynfalling man if way day Wal yn Lugary, and ifray fig tando sir down 12 nine youawar und um fantiefo thy four by reforth was for fighoris de Wallenfor, by und was julbige ungefol, non niver megit was rend grof from Vieflightist igt, all into

39 62 nor grunning night moisso ynglænbot sonorlag. Sie, igh for finner to Legers Hiftoire generale ris des églifes evangeliques de Piemont es ou Vandoises; Perini Fostoria Walden-~ Rum; Gilles Hoffoire des églifes Vauhij doifes; Lierre Boiers Histoire des voll Vandois Jung non for fruitigen grings: My fry Rivefors, Journalis som Latriarchon In Grillo Lucari, um longling, sinh unge, [ aboug! for land day Labasie hammy. ing min Vingo für roghofong. Von broughtry of Joson son Labadie fort no wing Jut don gr fort home, gelvenet, und big alley fol, afor your Jolegenfriber, July seit unbergion, for high down, nous boys for for for Longer Ha fallet, und få folge de Englafle fauli un 1 2 for N; 21: Kriefot allos, und dab gitt Som bofollot, in maniform, nine hingford finfor vieft, for ifm notfig war, yelsonot. Wood brothing and falled in unfig er fishipm. modutor det Ungligt der Gintifting fat in for wolling begifteloiges, vers er nine High

ind Granterorbing Armfolbery, 1/2 Juglovel mine Karfrieft non Labadie in für fielt.

anigh, in mit ifm in Lorlandsfaff Twich graffen, epresse graffan; jo gibt or finis may in for Frankworking Jolefob Unfugoto p. 15. In anyfrid: Whis if mis wlefor dry « fantplaff nieft plaining ward, mo if imter amofrom yofold; Jo Front Joel Ju mighton « I sept fix in night sendort bastanday, all jon a doch, nacht fainer of fortlifer Howlighon, 190 "il mofomalos graforol, is, all framed to appleagen brougher Loute Sie fronter, if for " rinige mal boyfielt Jabo; da va ning Jur of " nach frimer grevofafrit fortund ungform men " you, mirlbrieft when y fewordies minny Mark a many grissight forbing minston Rouf miles of vollärd ur fif savibur frældem ifm sinfordel Novering play in low frit, da me in frank his flirt un Magn großanley, grmaest word man ) introples browner, 3 ys p. 245. in folyonder: Ashorb undlig botoff fring Gebruit. thich ifu Ju Jung of Hort John John ports ) rafingon; Juing Lifer Jobs in hy Fradige" staging yaforof in in virly Vingry antisty, or drang, wir or your amt Samalo might uns, ifindrailif yoghifrot. Oning tobay if mir bor, mifferent words ffill wit Relation down, , slipnigny, vir no, ifm gits Wy franchaft, hay grably sell as now in Hazift yourston, me vin ify vinel der (alumning, yo non folis , if for Just rebox if outgragoffing, unpfiloig, glangry froising) in of an nay yent yolonin lan may Afrill out longfolding follyt, wir " Mor Justalbigor Just in Jolefor Sout fig, its comportively we are vinmoely friung han in sighel unsträgleig grylifort, ja vogfas fo , wird fictorer Jougnis Jabus hau, mil,

on her low trinds und Midrigar, im mollinger, in

for voil milts arfablished gager, if suit,

all bringer, bonbay. In Janiary Cofristion, in

ill

ill

(11)

" Fin il yolaymy, yo jegt velle in franch In " roug gryfriabny monder, forbe fof wire by " yitro um vrbaulifo y vlayry, vlfo, of " Long ming, Linfolder gologfor Jud Joebon ?. " suf tright Others north your to What reborin follow und frit fries In "Ceparation sungryongoy, forbe dab no no " nigyto, will unbow down Thicken, die il Ch " fubr, yar miniger yelegling: mobinge, in " mirdroung nieft varson unsfrilag Kon. no Who alfordis Magning if, Jaf if fol vis " fo Brich, wolf ver ifm gut warm fo hon " spiol sen ninns of olifas Mann gopfofon in " han, galirbet forbe und norflinde, bis to " if nieft in abrodo, ufour mig stuf nieft tri " Jabrig; Jondon, suffer, min frigny under " und bon villing allos gito fir lisban "wa " refilling. Inder for forbig fring for my and my forth mil in Country fring Vin. my rand Vingar, vir ily farinan Hovan brownfring His billig is booklay for Pring noof frimon frits Logo Surbucky tom. 3. p. 203. Confil. fat. Ubrafaging vino tractablisme Labadie. rbup. III. p. 139.) Non Trijam Cabadie fort f. or ning yar robailifn Fractat and innland fran Sofijefor ind fruitfife ubor / ogt brunos und suffigns Entraffungay, ming slefo ing Christing in goth olig ungastollat my und gribet wooden follow. 1667. Ho. en nog abor Enlay mit mofron yafandelkirind. e for vir Unforfur, roulife if valid burninger, mp hönny, mögny ved dom y for ungafülge. lofe buy most waternt marky. The about Eundyfuff mit Menestrier. , bit frit ift en ving mit Claudio Menesmil tries betomt worky, welfor injon = un derfrit in materia diplomatica brought for mar, for formed nine Unjul mit you to morning var fif in Joles Studium of masse ningalay my, ind in day beloign with most ningalloushing monday.

Guragoufrit, for in Geneve growfour.

To fat wing D. Spener billig all in morchwindig ungafafang und Janon y and minulial fresofting golfay, dal Va bon frimmy distantfalt in geneveril to allning tin from Frofessore, Jonlan, to sing die Nornofmyton der Bout und of It Magistrato ifm, ihr doch mir nin Is Audiofus Theologia war, wit gottle in for die Jorgan Condonder Brought for M sind timber und dround forth out vine is ingorröfelife art orningon, saft, de m no die Unyoul firmon miest bogrouffan in forman, no foxial most fireaut sine to boyandow Minching For gollliefer git as und Prover, Tis über ifn genrallet to Jolle votaming ming for. Mit Hard in gnigny in dennity light man for na bolantnigs firson in frinar Juffrig the Nox Nom myter Efuil vor brigsproigh

Sondrigue Colvintnis

gue in polgonday: Mit domintfraytony Vanch, non grany die gittle Majnytät Ertame, " , de Tout falliges min fin fout as al = , gring long Orders, wo is still tentor young from =) obnota in inbolando golomon, ifor ma= ) in fonde Corgo über mig also befougets, in Toys, Ja miro ven Mittaly in sendory " with sing forlistes qualitating, via grings dow " To Manpfoy mir Ju garninay, yourngolf, " in if ylinfrol immer mon velley down, " I, mit donny ing timyofay ming the, vin = " In im under Religion, nino folife livb= " project skoflynnogenfrit ungliger, miest "

gin underst, all faller Bott aller Oxfor"

her norgan vinny Engel gogsendt, nine"

for indomay wrimnom Carpin, das "

brante ino unbolumbe min gutet,

fly thing min flory.